

ПРАВО НА СВОБОДУ

№ 5(149)

Март 2004

Бюллетень Правозащитного центра "Весна"

ПРАВАЗАЩИТНЫЙ ЦЕНТР "ВЕСНА" ПРИНЯТ В FIDH

6 марта на очередном Конгрессе FIDH (Международной Федерации Прав Человека со штаб-квартирой в Париже) было принято решение о том, что Правозащитный центр "Весна" становится ассоциированным членом FIDH.

FIDH — одна из самых влиятельных международных федераций — была создана в 1922 году и объединяет 116 правозащитных организаций из более чем 100 стран мира.

Конгресс проходил 2-6 марта в столице Республики Эквадор — Кито, открывали Конгресс председатель FIDH Сидики Каба и лауреат Нобелевской премии в области прав человек правозащитница из Ирана Ширин Эдаби.

В работе Конгресса принимал участие юрист Правозащитного центра "Весна" Валентин Стефанович, который после возвращения в Беларусь отметил: "Для "Весны" вступление в FIDH имеет большое значение. Прежде всего, это оценка нашей активной деятельности. Нас приняли, несмотря на то, что наша организация ликвидирована судом, а по Уставу FIDH членом Федерации может быть только зарегистрированная организация. Для нас сделали исключение, учитывая ситуацию, которая сложилась с закрытием негосударственных организаций в Беларуси".

ВСЕ ЖЕ НАКАЗАЛИ...

4 марта в суде Ленинского района г. Минска состоялось новое рассмотрение административного дела юриста Правозащитного центра «Весна» Владимира Лабковича. Судья Елена Терешкова вынесла решение — штраф в размере 10 базовых единиц...



МОЛОДЕЖЬ ВЫБИРАЕТ «ЗУБР»

Оппозиционное молодежное движение сопротивления пополняет свои ряды из числа членов БРСМ

Событие, которое произошло 2 марта в Барановичах, стало сенсацией, облетевшей всю Беларусь: члены ячейки БРСМ (пропрезидентского Белорусского республиканского союза молодежи, или просто — лукомола) из местного колледжа легкой промышленности в полном составе во главе со своим руководителем Никитой Сасимом вступили (перешли) в оппозиционное молодежное движение сопротивления «Зубр»... Реакция властей на это была скорой. Буквально на завтра начали предпринимать попытки изменить ситуацию, запугать новых «зубровцев». А еще через день начались репрессии. Представляем читателям «ПНС» короткую хронику событий, произошедших

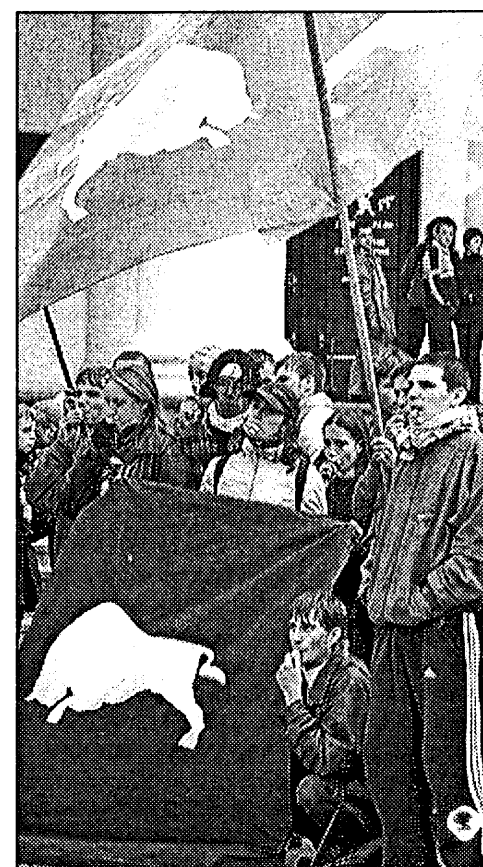
после перехода членов ячейки БРСМ в «Зубр».

3 марта в Барановичах в колледже легкой промышленности во время заседания ячейки проправительственного Белорусского республиканского союза молодежи был смещен со своего поста Никита Сасим, по инициативе которого ячейка присоединилась к оппозиционному движению «Зубр». На заседании не было кворума для принятия решений, но присутствовали первый секретарь ячейки БРСМ Брестской области, а также секретарь городской ячейки БРСМ г. Барановичи. По словам Никиты Сасима, на заседание пришли менее 40 человек при

необходимом количестве в 60. Никита Сасим заявил, что считает собрание неправомерным и покинул его.

5 марта администрация Барановичского колледжа начала (Продолжение на стр. 6)

На снимках из архива «ПНС»: символика движения «Зубр» была заметна на различных акциях оппозиции...



**КОЛОНКА
РЕДАКТОРА****НАРОДНАЯ
КОАЛИЦИЯ**

2004 год начинался для Беларуси как год неожиданных сюрпризов. Более десяти лет белорусские власти убаюкивали народ сказочками о союзе с Россией, построив на этом «союзе» всю свою «государственную идеологию». И вот на наших глазах очередной идеологический миф разваливается. Одно дело, если такие мифические конструкции строят в своих кабинетах ученые и политологи, другое — когда заложниками идейных иллюзий одного человека, но человека, имеющего власть, становится целый народ. Результатом такой авторитарной политики может стать экономическая катастрофа, нищета целого государства, международная изоляция страны. К сожалению, эти несложные прогнозы начинают сбываться в Беларуси.

Простейшие учебники по экономике пишут о том, что нельзя экономику страны ставить в зависимость от одного источника то ли сырья, то ли приобретения товара, особенно сырья, тем более стратегического сырья, такого, как нефть или газ. И когда демократическая оппозиция кивала на Россию, от которой мы имеем 80% нефти и 100% газа, и говорила, что нужны альтернативные трубопроводы, тогда Лукашенко отпускал только шуточки типа: что мы по Балтийско-Черноморском нефтяном коллекторе гонять будем — воду или что... А его чиновники дружно подхихкивали. Так вот же — один дошутился, а другие дохихикались, поставив под угрозу безопасность страны.

Все больше людей в Беларуси понимает, что единовластному самодурству нужны разумные альтернативы. И фундаментом для таких положительных перемен, хотя бы для начала, могли бы послужить выборы в Палату представителей, которые состоятся в октябре 2004 года.

Оптимизма придает то, что за восемь месяцев до выборов белорусская демократическая оппозиция объединилась. Демократические партии создали «НАРОДНУЮ КОАЛИЦИЮ «ПЯТЕРКА-ПЛЮС»». В нее вошли пять демократических партий, а также многочисленные неправительственные организации, инициативы, движения и отдельные известные в Беларуси люди. Они объединились на основе независимости Беларуси, демократии и уважения к правам человека. Для нас, правозащитников, особенно важно, что права человека в Народной коалиции выделены как одна из наиболее значительных ценностей. Ведь без уважения к себе, без понимания собственного человеческого достоинства, без отстаивания своих прав, по нашему мнению, нельзя построить справедливое, зажиточное демократическое общество.

Так вот это объединение политиков и общественных деятелей и может стать настоящей альтернативой лукашенковскому авторитаризму.

Понятно, что результат будущих выборов будет зависеть в значительной степени от активности простых граждан. Поскольку, к сожалению, власти, как на местных выборах 2003 года, вновь будут стремиться сфальсифицировать результаты в пользу своих ставленников. Эти выборы, скорее всего, не будут прозрачными, демократичными и справедливыми. Это будут трудные выборы. Но будем надеяться, что неожиданности для белорусских властей и приятные сюрпризы для белорусского народа еще ожидают нас впереди.

А. Б.

**ТЕПЕРЬ ЗАИНТЕРЕСОВАЛИСЬ
НАЛОГОВИКИ...**

**Продолжается преследование новополоцкого
правозащитника Дмитрия Соловьева**

9 марта в помещение, где работает Дмитрий Соловьев, который являлся представителем Правозащитного центра «Весна» в Новополоцке, пришли сотрудники налоговой инспекции города А. Яловик и л. Кадушко. Они имели на руках «предписание» на проведение внеплановой рейдовой проверки. Налоговики собирались провести проверку «деятельности, связанной с приемом наличных денежных средств от покупателей (клиентов), с производством продукции, выполнением работ, оказанием услуг» и т.п.

Дмитрий Соловьев отказался впустить в свое помещение сотрудников налоговой инспекции, мотивируя

тем, что хозяйственной деятельностью он не занимается и никаких операций с наличными и безналичными деньгами не совершает. Соловьев предоставил налоговикам необходимые документы для доказательства своих слов. В итоге был составлен «Акт посещения г-на Соловьева Д.С.»

Напомним, что это уже не первая попытка давления на правозащитника. Перед этим он уже вызывался в милицию и прокуратуру, где его предупредили о возможности ответственности за деятельность от имени незарегистрированной (ликвидированной) структуры.

**Информационный
отдел
ПЦ «Весна».**

РЕШЕНИЕ ОСТАВЛЕНО В СИЛЕ

11 марта Коллегия Верховного суда Республики Беларусь под председательством судьи Яхновец рассмотрела кассационную жалобу ОО «Независимое общество правовых исследований» на решение Минского городского суда, который 29 января 2004 года принял решение о ликвидации этой организации.

Сторона управления юстиции Мингорисполкома, по инициативе которого и было ликвидировано Минским городским судом общественное объединение, была представлена специалистом управления А. Щербовичем. Позицию «Независимого общества правовых исследований» убедительно освещали председатель организации Елена Тонкачева и юрист Алесь Видрук.

Несмотря на явную обоснованность доказательств юристов «Независимого общества правовых исследований», Коллегия Верховного суда приняла решение отказать в удовлетворении жалобы и покинуть решение Минского городского суда в силе. При этом Коллегия изменила причину ликвидации организации: если Минский городской суд считал, что достаточной причиной для прекращения деятельности объединения является «представление интересов неправительственных организаций» во время судебных процессов членами «Независимого общества правовых исследований», то Коллегия Верховного суда усмотрела «нарушение территории» деятельности организации — именно эти слова прозвучали из уст судьи Яхновец.

Поддержать членов правозащитной организации пришли многочисленные представители белорусских неправительственных организаций, офиса ОБСЕ в Минске, присутствовали СМИ.

Напомним, что судебное решение о ликвидации было принято на основании статьи 29 Закона Республики Беларусь «Об общественных объединениях», а именно, «повторное на протяжении года совершение действий, за которые было вынесено письменное предупреждение».

Мотивируя обоснованность решения, суд в резолюционной части решения указал, что представители Общественного объединения «Независимое общество правовых исследований» в 2003 году принимали участие в судебных делах в Гродненском областном суде (ликвидация Гродненского общественного объединения «Ратуша»), отказ в регистрации Сморгонского ОО «Дом прав человека» и Витебском областном суде (ликвидация ОО «Центр молодежных инициатив «Контур»). Именно эти основания сочли законными и достаточными для ликвидации.

Винцук ВЕЧЕРКО:

«ПЯТЕРКА-ПЛЮС» — ПРООБРАЗ БЕЛОРУССКОГО ПАРЛАМЕНТАРИЗМА»

С началом весны подготовка к парламентским выборам в Беларуси перешла на новый этап. Работа Народной коалиции «Пятерка-плюс» принесла на белорусское политическое поле значительное оживление. Стратегия, международное признание, широкая поддержка внутри страны, 220 кандидатов в депутаты – лидеры «Пятерки-плюс» заявляют, что все эти их предвыборные приобретения, которые в критический момент сработают в пользу белорусского народа. Акцент деятельности и основной ресурс – работа с людьми. Пять партий – Объединенная гражданская партия, Белорусская партия труда, Белорусская социал-демократическая Громада, Партия БНФ, Партия коммунистов Белорусская – уже начали широкую кампанию по регионам, встречи с избирателями. Но самые ответственные и сложные моменты избирательной кампании еще впереди. Как к ним готовится «Пятерка-плюс»? Какие настроения у лидеров коалиции? Ответы на эти и другие вопросы дает корреспонденту «ПНС» председатель БНФ «Адраджэньне» и Партии БНФ Винцук Вечерко.

— **Какую работу сейчас ведет Народная коалиция «Пятерка-плюс»?**

— Сейчас нужно говорить о двух уровнях деятельности. Первый – это совместная работа лидеров, второй – работа на местах, в регионах. После презентации платформы «Пять шагов к лучшей жизни» и ряда важных международных встреч лидеры сконцентрировались на своей работе в Беларуси, на региональных поездках. Мы составили очень интенсивный график. Состоятся три поездки с участием руководства всех партий и союзных организаций. Программа началась с Гомеля и будет продолжаться с большой интенсивностью по областным и другим городам. В ближайшую неделю посетим Борисов, Бобруйск, Оршу. Всего планируется около 300 поездок, которые нужно совершить до лета.

— **Какую работу конкретно ведет Партия БНФ? В каком формате происходят встречи в регионах?**

— Мы продолжаем свою работу как политическая партия. Встречаемся с нашими активистами, претендентами в кандидаты, с нашими будущими избирателями.

Если говорить о встречах «Пятерки-плюс» на местах, то они происходят в двухэтапном формате. Сначала нужно вдохновить местных общественных активистов и политических деятелей работать вместе, создать местные «пятерки-плюс». Главное в этой работе, чтобы все реальные независимые демократические силы сотрудничали в рамках общей тактики по всей Беларуси. Это первое, чего мы добиваемся совместными поездками по регионам. Мы все вместе там встречаемся со всеми местными активистами.

Второй этап – это проведение встреч с общественностью, с народом, там, где для этого есть возможность. Мы стараемся получить разрешение от властей на такие встречи или проводим без разрешения на улице или в зале, либо «от двери к двери», но все вместе, минские лидеры, минские активисты, местные активисты и местное население.

— **Популярны ли среди населения такие встречи?**

— Если люди узнают, они приходят. Наша главная проблема не в том, чтобы

показать людям положительную альтернативу. Она уже есть в виде максимально широкой коалиции и платформы. Проблема сейчас в том, как обо всем этом всем сообщить. Когда придушена независимая пресса, когда нет свободного телевидения, FM-станций, остаются только листовки и передача информации из уст в уста.

Конечно, власти нам чинят препятствия. Даже на встречи на местных «бангалорах» перестали давать разрешения. Отказы поступают по самым смешным причинам, например, «в заявке не было отмечено, что заявители совершеннолетние», как было в Могилеве. Но мы готовы и к такому повороту и готовы встречаться с людьми просто возле проходных заводов, ходить по домам, тем самым подавая пример нашим региональным активистам. Так можно и нужно делать. Такая деятельность, кстати, очень позитивно оценивается людьми. Им нравится, что к ним приходят.

— **Вы сказали о проблеме информирования избирателей. Как в такой ситуации вы оцениваете дальнейшие перспективы работы «Пятерки-плюс» — как работать фактически без возможности дать информацию людям?**

— Широкий резонанс пойдет тогда, когда мы будем говорить непосредственно с людьми. Практика показывает, что в средних и маленьких населенных пунктах, если встретиться даже с сотней человек, они потом информацию донесут до других. Рассказывают, что «приехали», что «они вместе». У людей останется хорошее впечатление. Наша главная цель – до октября заполнить определенным содержанием разочарование в сегодняшнем режиме.

А разочарование это – огромное: 60-70 процентов. Называются разные цифры, но все они огромны. Нужно, чтобы разочарованные увидели альтернативу, иначе разуверятся. И эта альтернатива должна появиться своевременно перед их глазами. Другого выхода нет, кроме как появиться лично. Именно для этого мы выставляем



Винцук ВЕЧЕРКО.

в каждом округе по два претендента, чтобы они были живой персонификацией альтернативы. Чтобы люди не только слышали откуда-то о какой-то там «пятерке», а увидели живых людей и в Мозыре, и в Слониме, и в Новополоцке... Вот они наши люди, они с нами живут, работают. Они в этой отличной команде. У них есть единомышленники по всей Беларуси, и они могут что-то изменить.

— **Как вы прокомментируете мнение, что «Пятерка-плюс» якобы ведет подпольную деятельность...**

— Никакой подпольной деятельности. Я категорически против всяческой подпольности. Нам нужно вылезать из своих «кухонь». Если мы вырвемся из них, то мы и общественные настроения вырвем. Кухня – это в принципе очень уютное место. Столько десятилетий в советское время на ней просидели. Сейчас время выходить, а то нас там замуруют.

— **Структуры на местах готовы к такой работе?**

— Я скажу, что есть отличие между теми, кто участвовал в местных выборах прошлого года и теми, кто нет. Кто участвовал – Новополоцк, Гомель, Слоним, Брест – они почувствовали вкус живых контактов с людьми и людскую благодарность, когда они приходили и говорили об остром, наболевшем. А некоторые и вкус победы почувствовали. А там, где не было такой активности, до сих пор апатия. Некоторым трудно поверить в то, что белорусский народ хочет их слышать. Им уютнее на кухне, ругая весь свет.

— **Как, по вашему мнению, будет проходить регистрация кандидатов, формирование избирательных комиссий?**

— Думаю, что будет как всегда. По слухам, которые доходят из властных (Продолжение на стр. 4-5)

«ПЯТЕРКА-ПЛЮС» — ПРООБРАЗ БЕЛОРУССКОГО ПАРЛАМЕНТАРИЗМА»

(Начало на стр. 3)

коридоров, состав комиссий уже утвержден. Из них вычищены те, кто проявил «нелояльность», т.е. честно подсчитывал голоса во время местных выборов. Тем не менее, мы будем туда прорываться, выдвигать кандидатов от БНФ. Это будут делать и другие партии и общественные организации. Тем не менее, иллюзий и лишних ожиданий на это нас нет. Мы будем говорить очень требовательно и настойчиво с членами и председателями комиссий. Опять таки же ходят слухи, что уже председатели комиссий инструктируют, как обманывать членов комиссий. Уже членам комиссий не верят и надеются, что председатели сделают основную грязную работу. Наш долг — добрыми словами объяснить каждому председателю комиссии, что отвечать придется перед Богом, перед судьбой, перед собственной совестью, перед внуками и правнуками.

— **Готовы ли вы к тому, что власти будут препятствовать регистрации кандидатов и что, возможно, не все кандидаты будут зарегистрированы?**

— Для этого мы и говорим о том, что должны быть два кандидата по каждому округу. Ясно, что будут применяться все возможные способы, чтобы не регистрировать наших кандидатов. Но вновь же, если мы активно сработаем за эти полгода, оставшиеся до выборов, если общественное мнение в каждом населенном пункте будет просто бурлить и все будут уверены, что мы пойдем и проголосуем, положим крест господству «вертикали» в нашем отдельно взятом населенном пункте, тогда им будет трудно. Они будут бояться не регистрировать. Гнев людской может и выплеснуться. Нам главное, чтобы общественное мнение было не «на кухне», а чтобы люди начали открыто говорить о политике и о своих политических симпатиях. Симпатиях к демократическим независимым силам, к «Пятерке-плюс», к БНФ.

— **Как вы думаете, какую тактику выберут власти?**

— Они сейчас готовятся к фальсификаторскому варианту. Но может сложиться так, что им будет «печь пятки» социальное возмущение в стране. Оно уже нарастает. К этому добавляется полная внешняя изоляция.

— **Фальсификация выборов была уже неоднократно опробована властями и даже есть некоторые наработки в проведении этого сценария. Как этому можно противостоять?**

— Пока что не отменен в Беларуси институт наблюдателей. Но нужно менять стратегический подход к наблюдению. Нужно не просто фиксировать нарушения, чтобы назавтра с международными организациями поплакаться, что у нас нарушаются права человека и избирательное законодательство. Этого мало, нужно переходить к активному наблюдению с намерением предотвращать и не допускать нарушений. Условно говоря, «хватать за руку», если кто-то пытается подменить бюллетени. Нужно активно противостоять нарушениям так, чтобы все это видели.

Еще одна задача — иметь значительно больше наблюдателей, чем их было до сих пор. Десятки тысяч по всей Беларуси. В 1998 году подобная ситуация была в Словакии. Там за каждым членом комиссии стояло 8-10 наблюдателей. Членам комиссий было не очень уютно, когда приходилось выбирать между приказом нарисовать цифру или посчитать честно. Они считали честно, и демократия, свобода в Словакии победила.

Давить количеством, качеством и активностью. Это называется «стратегия активного наблюдения», которая будет избрана в этом году.

— **Как идет работа между лидерами «Пятерки-плюс»? Всегда ли это работа гладкая или есть недопонимания между вами и другими членами коалиции?**

— Понятно, как и в любой творческой работе между такими разными структурами бывают рабочие моменты. Но мы сотрудничаем в формате коалиции уже скоро год. За это время мы научились спорные моменты развязывать, идя на компромиссы. Это очень важный опыт. Это значит, что если мы победим и в Беларуси будет действительно демократический парламент, мы не будем утверждать свою политическую правду путем посадки друг друга на Володарку или на Окрестина. Мы будем цивилизованно спорить в парламенте и опираться на мнения наших избирателей. Так, как это и должно быть в цивилизованной стране.

В этом смысле «Пятерка-плюс» — своеобразный прообраз будущего белорусского парламентаризма.

— **Значит, основа для объединения в большинстве протестная...**

— Не только протестная, но еще и ценностная. Мы говорим, что нас объединяет — это независимость Беларуси, необходимость демократических перемен, права человека. И как позже выяснилось, никто из нас не противится реформе экономики. Так что есть позитивные ценностные вещи, которые нас объединяют. Нас нельзя преподносить как тех, кто говорит «лишь бы не Лукашенко». Вслед за этим мы предлагаем определенное видение. Оно отличается у каждой партии, но его главные штрихи — «независимость и демократия» — общие для всех.

— **Как идет совместная работа в регионах?**

— В некоторых регионах такое сотрудничество уже давно налажено. В частности, между структурами БНФ, ОПП и БСДГ. Да и с ПКБ во многом мы сотрудничали в плане наблюдения. Так что определенное доверие было, а импульс, данный из центра, только поддерживал стремление к совместной работе. Где-то, понятно, есть определенные амбиции, обиды и убеждения, что, дескать, «мы лидеры, а они слабее». Иногда это обоснованно, иногда нет. Но сейчас главная задача — сдерживать такие амбиции. Их мы будем разбирать потом...

— **В официальных средствах массовой информации деятельность «Пятерки-плюс» характеризуется не иначе, как «политическая коммерция». Как вы это прокомментируете?**

— Наша деятельность — это политика, это выезды, это печатная продукция. Все, что делалось до сих пор, было исключительно за счет наших собственных ресурсов и нашей складчины. Для тех, кто так пишет, я хочу сказать, что есть вещи такие, как ответственность перед Беларусью, перед потомками. И это не просто высокие слова. Им, возможно, трудно представить себе, что есть люди и политические силы, которые такими ценностями руководствуются.

— **Ни одна аналитическая программа на Белорусском телевидении не обходится без «осветления» деятельности оппозиции. Особое внимание было уделено недавним визитам в Ригу и Вашингтон...**

— Для меня БТ и те «ориентировки», которые идут от официальных пропагандистов, являются наилучшим индикатором эффективности нашей работы. Если они о нас упоминают каждый день, значит, это их волнует и тревожит. Они хотели нас расколоть. Расколоть не получилось, тогда они перешли к дискредитации иным образом — к обвинениям в различных шкурных интересах. Раз клеветают, значит, боятся, значит, мы все делаем правильно и нужно и дальше так делать. А что касается визитов в Ригу и Вашингтон, то здесь ими руководит элементарная зависть. Потому что тот уровень, на котором было



Винцук Вечерко на одном из «Чернобыльских шляхов»..

представлено европейское сообщество в Риге и американские политические круги в Вашингтоне, даже и сниться не могут Лукашенко и его окружению. В Вашингтоне нас принимал спикер Палаты представителей господин Гастред. Это третий человек из иерархии Вашингтона. Это встреча на самом высоком уровне для белорусов со времен президента Клинтона, который приезжал в Минск. Я очень рад, что мы находили понимание с людьми, которые также говорят языком демократических ценностей.

— **Сейчас геополитическое положение Беларуси изменятся. Прежде всего из-за расширения Евросоюза.**

— Белорусский вопрос заметен и в Европе, и в Вашингтоне потому, что дело демократизации в Европе не завершено, пока остаются такие пятна. Наличие лукашизма свидетельствует, что демократизация может быть «откручена» назад. Что касается Европейского союза, известно, что внимание к Беларуси вызвано и тем, что мы стали соседом целых трех его членов. И нужно сказать еще о Евроатлантическом пространстве. Мы также стали соседями трех стран НАТО. Безусловно, в такой ситуации должна быть единая ясная концепция ЕС, США и НАТО относительно Беларуси. Внутренние изменения в белорусских демократических кругах также подтолкнули к таким контактам. Еще два года назад в журнале «Экономист» нас называли не иначе как кучкой неудачников, а европейские чиновники понемногу начинали контакты с лукашенковским официозом.

То, что мы смогли объединиться таким широким спектром и предложить обществу реальную программную альтернативу, вызвало настоящее уважение. Мы эту симпатию чувствовали буквально ежеминутно и в Риге, и в Вашингтоне.

— **Как идет работа с другими коалициями и предвыборными объединениями?**

— Коалиция — это объединение дееспособных больших и ответственных политических субъектов. Вообще, в Беларуси сегодня есть только одна коалиция. В «Пятерке-плюс» объединились шесть политических партий, представляющих весь политический спектр, и около 200 общественных организаций. Плюс профсоюзы и поддержка многих знаковых и уважаемых в стране людей. Все субъекты подтвердили свою готовность работать по общему сценарию. Есть другие объединения на политическом поле, например, так называемая Европейская коалиция «Свободная Беларусь». В ее составе есть одна политическая партия, серьезная, выстроенная, соразмерная каждой из тех, которые входят в «Пятерку-плюс». Этой партии в лице ее лидера много раз предлагалось присоединиться к нам, но, к сожалению, они не согласились. Кроме партии, «Свободная Беларусь» имеет информационный проект «Хартия».

Есть еще объединение, которое называет себя «Молодая Беларусь» — это Павел Северинец со своими друзьями. Несколько хороших человек еще не знают, что это блок или коалиция. Но со всеми этими людьми мы договорились о публичном ненападении. Также мы будем сотрудничать в области наблюдения и выдвижения в избирательные комиссии.

— **Переговоры о создании «Пятерки-плюс» шли довольно долго. Что было решающим в процессе объединения?**

— На местные выборы мы все шли

по отдельности. Мы убедились, что и таким образом можем чего-то добиться, но, с другой стороны, мы реально увидели, что никто из нас не всемогущ, и этот опыт стал толчком для того, чтобы начать переговоры о приемлемых условиях объединения. Мы начинали с идеи совместного сопротивления референдуму о третьем сроке. Увидев, что мы можем договариваться, вырабатывать совместные календарь, тактику, стратегию, мы пошли дальше. Таким образом, шаг за шагом, мы пришли к тому, что имеем теперь. Но это результат годовой работы.

— **Какие отношения у «Пятерки-плюс» с парламентской группой «Республика»?**

— Парламентская группа «Республика» — это три человека, достаточно разные. Их объединяет то, что все они, побывав когда-то в списке Лукашенко, в какой-то момент нашли смелость перестать его слушаться. Им, безусловно, еще нужно пройти по дороге политического становления, понять, что один только титул члена Палаты представителей РБ не делает человека политиком.

Я рад, что мы подписали соглашение о сотрудничестве. В этом соглашении предусматривается, что «Республика» там, где это возможно, использует свой статус как трибуну для донесения мнения партий до общественности. С нашей стороны нет никаких проблем для сотрудничества. Но мы хотели бы видеть ясность платформы группы «Республика», особенно в вопросах, касающихся независимости Беларуси и ее политического будущего. Я пока не видел текста платформы.

— **Какие ближайшие акции планирует ваша партия и вы лично?**

— Сейчас мы готовимся к празднованию 25 марта, а также планируем партийные выезды по регионам, параллельно с выездами «пятерки». Также планируем работать с нашими кандидатами. «Пятерка» в первой половине апреля планирует провести социальную акцию против высоких коммунальных платежей.

Я считаю очень важным то, что делают наши люди в регионах. Их деятельность направлена на то, чтобы показать, что Фронт действительно народный и защищает интересы народа. Вот пример. Горсовет г. Барановичи утверждал местный бюджет, который спустила городу областная «вертикаль». В проекте значительные средства забирались от города на какие-то вертикальные нужды. Тихонько этим возмущались и городские власти. Наши активисты узнали о проекте бюджета, изготовили листовки, призвали горожан и депутатов городского Совета дать отпор несправедливому бюджету. Благодаря этим листовкам все знали, что БНФ за то, чтобы бюджет для города был справедливым, об этом написали и в местных газетах. Фронтовцы даже прорвались на сессию горсовета, хотя им и не дали слова.

К сожалению, депутаты проголосовали так, как им было приказано, но на завтра городские газеты написали, что «не послушали БНФ, а он единственный защищал интересы народа». Благодаря этому симпатии и популярность Фронта даже среди «вертикали» приобрели совершенно иные формы. Фронтовцы — это люди, имеющие конструктивные предложения. Я умышленно акцентирую внимание на том позитиве, который несут наши активисты людям. Даже если их прессингуют и лишают должностей, их популярность от этого совсем не уменьшается.

Беседовала Ядвига Мацкевич.

Хроника

2 марта суд Первомайского района г. Минска вынес решение о прекращении административного дела в отношении Анатолия Шумченко, председателя Республиканского общественного объединения «Перспектива», в связи с отсутствием состава правонарушения. Напомним, что дело Анатолия Шумченко рассматривалось по ч. 2 ст. 167 КоАП (нарушение порядка организации и проведения массового мероприятия) за организацию несанкционированного собрания на рынке, которое якобы состоялось 24 февраля на рынке «Уручье-3».

3 марта гродненский предприниматель Дмитрий Ивановский объявил голодовку. Дмитрию Ивановскому присудили 10 суток ареста за организацию «митинга молчания» предпринимателей, который состоялся 1 марта рядом с облисполкомом. Около 500 предпринимателей молча протестовали против ухудшения условий работы. Дмитрия Ивановского среди них не было. Накануне акции его задержали с листовками, в которых предпринимателей приглашали прийти на «митинг молчания». За листовки Д. Ивановского наказали штрафом в одну базовую величину в Октябрьском районном суде города. А после митинга пригласили в Ленинский районный отдел милиции, чтобы обвинить в организации акции, на которой он вообще не присутствовал. 3 марта судья Ленинского суда Наталья Козел посчитала, что он был организатором «митинга молчания» и вынесла наказание в виде 10 суток ареста. В зале суда Д. Ивановский заявил, что объявляет голодовку.

4 марта суд Ленинского района г. Минска принял решение взыскать с газеты «Народная воля» 15 миллионов рублей в пользу предпринимателя Сергея Атрощенко в качестве компенсации морального вреда. Судья Вера Тупик обязала редакцию на протяжении двух недель после вступления решения в законную силу опубликовать опровержение сведений, распространенных в статье «Какому бизнесу в Беларуси хорошо?», взыскать с ответчиков 165 тысяч рублей на покрытие судебных издержек и 700 тысяч рублей на оплату услуг адвоката истца. «Народная воля» собирается обжаловать судебное решение в Минском городском суде.

9 марта в Минске задержаны трое активистов молодежного движения сопротивления «Зубр». Любовь Кучинская, Роман Казакевич и Наста М. раздавали газеты «Сопротивление» и листовки с информацией о событиях в Барановичах в главном корпусе БГУ. Через несколько минут они были задержаны милицией, которую вызвали сотрудники внутренней охраны учебного заведения. Девушек отпустили на месте, а Роман Казакевич был доставлен в опорный пункт на улице Бобруйской.

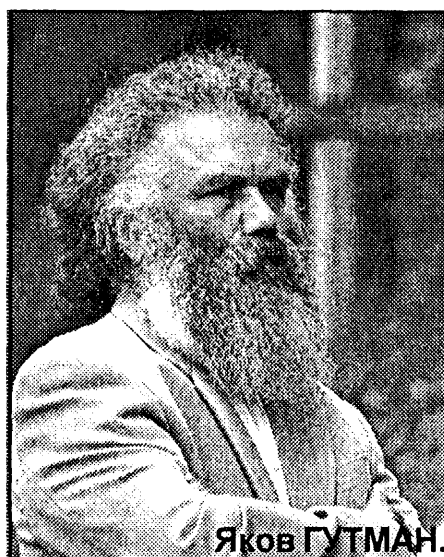
Яков Гутман ПОКИДАЕТ БЕЛАРУСЬ

5 марта стало известно, что лидер Всемирной ассоциации белорусских евреев Яков Гутман уезжает на постоянное место жительства в США в знак протеста против политики государственного антисемитизма, которую проводят сегодняшние власти Беларуси.

Яков Гутман заявил корреспонденту Радио Свобода, что остается гражданином Беларуси, но будет жить в Нью-Йорке до той поры, пока не изменится теперешнее политическое руководство страны.

По словам Я. Гутмана, в Нью-Йорке постоянно действует белорусская еврейская община, через которую он собирается обращаться к правительству США с просьбой защитить наследие своего народа в Беларуси.

Напомним, что Яков Гутман — один из немногих, кто



Яков ГУТМАН.

активно выступал против разрушения здания бывшей минской синагоги, еврейских кладбищ во многих городах Беларуси, протестовал против издания антисемитской литературы. Я. Гутман говорит, что привычным явлением последних лет становится необходимость для людей с активной гражданской позицией покидать Беларусь.

КОНТРОЛЬ БУДЕТ УСИЛЕН

3 марта обнародован документ, рекомендующий местным властям ужесточить контроль над деятельностью религиозных организаций, сообщает агентство «Forum 18». Документ подписан заместителем председателя Комитета по делам религий и национальностей при Совете Министров РБ В. Ламеко.

В каждом из регионов Беларуси деятельность религиозных организаций в настоящий момент курируется не только самостоятельными специалистами, но и рядом комиссий, призванных следить за соблюдением закона о религии. Владимир Ламеко подчеркнул, что данные комиссии обязаны активизировать работу, способствующую урегулированию религиозной ситуации в стране.

Комиссии должны более тщательно контролировать

деятельность общин различных конфессий, в особенности протестантских и католических приходов, что предусматривает регулярное посещение служб и встречи с руководством религиозных организаций. В обязанности местной администрации входит также проверка деятельности незарегистрированных религиозных организаций: в подобных случаях комиссии вправе запретить проведение богослужений и пр. По мнению Комитета по делам религий и национальностей, комиссии обязаны уделять особое внимание использованию иностранных языков во время богослужений: предпочтение должно отдаваться белорусскому и русскому языкам, передает www.religare.ru со ссылкой на российскую еженедельную католическую газету «Свет Евангелия».

МОЛОДЕЖЬ ВЫБИРАЕТ «ЗУБР»

(Начало на стр. 1)

оказывать сильное давление на учащихся, присоединившихся к молодежному движению «Зубр». Учащиеся, несмотря на это, продолжают акции протеста. Администрация развернула против движения «Зубр» сильную контрпропаганду. Ночью в центре Барановичей вновь появились граффити и листовки движения «Зубр». А в первой половине дня «зубровцы» в нескольких местах города раздавали свою газету «Сопротивление». По словам участников акции, к этому делу присоединяются все новые и новые люди. Таким образом, несмотря на давление со стороны властей,

«зубровское» движение в Барановичах ширится.

По данным минского координатора движения «Зубр» Евгения Афнагеля, акции в поддержку барановичских друзей на днях будут проводиться во многих городах Беларуси. Несколько сотен листовок о барановичских событиях были распространены «зубровцами» в Борисове.

Меж тем, власти также не сидят сложа руки. Вот что рассказал один из учащихся колледжа корреспонденту Радио Свобода: «В колледже говорят о «Зубре», что это неонацистская организация, что члены этой организации разрушают памятники, раз-

рывают могилы и используют их как туалеты. А дети родителям загоняют под ногти горячие иголки, обливают их водой в сильный мороз и спускают с ледяных горок».

5 марта в Минск для снимков на Белорусском телевидении повезли пятнадцать учащихся Барановичского колледжа легкой промышленности. Предварительно с ними проведен инструктаж, направленный на то, чтобы публично осудить деятельность членов БРСМ, присоединившихся к движению «Зубр», представить события последних дней провокацией.

5 и 6 марта были задержаны 10 активистов движения «Зубр». Еще трое были задержаны 7 марта, 8 марта — двое, в том числе и председатель местной организации БРСМ Никита Сасим. По информации пресс-службы движения «Зубр», причины задержаний сотрудниками милиции назывались разные: от проверки документов до подозрения в уголовных преступлениях. Так, 7 марта при задержании трех активистов движения у них взяли отпечатки пальцев и сняли на видеокамеру. Один из сотрудников милиции сказал, что если «зубровцы» не успокоятся, на них будут «вешать» уголов-

ные дела. После этого на активистов были составлены протоколы за нарушение ст. 167.10 КоАП РБ (деятельность от имени незарегистрированной организации). Всего за 5-8 марта в Барановичах было задержано 15 активистов движения «Зубр».

9 марта пресс-служба движения «Зубр» сообщила, что лидер мятежной ячейки БРСМ и активист «Зубра» Никита Сасим и активисты молодежного движения Андрей Чиж и Екатерина К. были задержаны примерно в час дня за распространение газет в барановичском колледже легкой промышленности. Молодые люди были доставлены в отделение милиции, где на них составили протоколы за нарушение ст. 156 КоАП РБ (мелкое хулиганство). Около пяти часов вечера «зубровцев» отвезли в суд, однако в тот день суды над ними не состоялись, поэтому молодые люди ночь провели в камере.

10 марта барановичские активисты молодежного движения сопротивления «Зубр» Никита Сасим и Андрей Чиж были приговорены судом к 10 и 7 суткам ареста соответственно. Такое наказание молодые оппозиционеры понесли за распространение газет в Барановичском колледже легкой промышленности. Судья Барановичского городского суда отказала в предоставлении адвоката Никите Сасиму и Андрею Чижу.

ВЫСТУПИЛИ ПРОТИВ ПРИНУЖДЕНИЯ

10 марта около 50 человек приняли участие в акции, которая прошла в Борисове на центральной площади. Александр Монич зачитал обращение к властям с требованием прекратить принудительный прием молодежи в проправительственный БРСМ. Затем метровыми буквами на снегу прямо под окнами борисовского комитета БРСМ активисты «Зубра» написали баллончиком «СТОП лукамол!», после чего устроили символическое сожжение листовок с эмблемой БРСМ. Когда акция закончилась, сотрудники милиции задержали лидера борисовских «зубровцев» Александра Монича, участника Европейской коалиции «Свободная Беларусь» Дмитрия Бородко и общественного активиста Игоря Ледника. В Борисовском ГУВД со всех троих были взяты объяснительные и составлены протоколы по ст. 167-1 КоАП РБ (нарушение установленного порядка организации и проведения массовых мероприятий).

Хроніка

3 марта стало известно, что местные власти Брестской и Гродненской областей начали собирать сведения о распространителях региональных газет. Несколько негосударственных изданий получили из райисполкомов запросы «о предоставлении сведений» о юридических лицах и частных предпринимателях, занимающихся распространением печатных изданий, их адреса и реквизиты документов, которые позволяют осуществлять торговлю печатной продукцией. В конце февраля такие запросы получили главный редактор газет «Ляхавіцкі час» и «Іntex-press» из Барановичей Владимир Янукевич и главный редактор «Местной газеты» (Волковыск) Андрей Шантарович.

2 марта Могилевский горисполком отказался дать разрешение на проведение социального митинга «из-за отсутствия полных сведений об организаторах, предусмотренных статьей 5 Закона Республики Беларусь «О собраниях, митингах, уличных шествиях, демонстрациях и пикетировании». Заявленный на 6 марта митинг должен был состояться в знак протеста против роста цен на коммунальные услуги, увеличения количества безработных, снижения жизненного уровня народа, ухудшения правового положения предпринимателей. Организаторы митинга – Сергей Фомин (Свободный профсоюз Белорусский), Владимир Шанцев (Объединенная гражданская партия), Григорий Костусев (Партия БНФ) – говорят о наглом нарушении конституционного права и уверяют, что митинг все равно состоится.

11 марта в Минске задержан сотрудниками ОМОН активист движения «Зубр» Иван Васиков. Он был задержан во время распространения очередного номера газеты «Сопротивление». Активисты движения раздавали газету в центре столицы, районе станции метро «Октябрьская». Ивана Васикова отвезли в РУВД Центрального района, где на него был составлен протокол за распространение печатной продукции без выходных данных.

«ЧЕМ СКОРЕЕ ОТМЕНЯТ СМЕРТНУЮ КАЗНЬ, ТЕМ ЛУЧШЕ...»

Бывший начальник минского СИЗО Олег Алкаев, который пять лет возглавлял команду, выполнявшую смертные приговоры, рассказал корреспонденту Радио Свобода Олегу Груздиловичу, как в Беларуси выполняются смертные приговоры.

Только после отъезда в Германию бывшего начальника минского следственного изолятора Олега Алкаева общественность Беларуси узнала, что в соответствии со своим положением он возглавлял специальную команду, которая выполняла смертные приговоры в Беларуси. Все обстоятельства и исполнители этой работы засекречены. Однако Олег Алкаев не гордится, что столько лет выполнял роль начальника «расстрельной» команды. Он считает смертную казнь негуманной и вредной во всех смыслах. Олег Алкаев рассказал, как в Беларуси выполняются смертные приговоры.

«В соответствии с Уголовным кодексом, осужденного на смерть заводят в специальное помещение, ему зачитывают указ президента об отказе в помиловании или, если он не обращался с таким ходатайством, положение о неиспользовании помилования – и потом на протяжении тридцати секунд-минуты этого человека уже нет. Мы делаем все так, чтобы заключен-

ный дополнительно не страдал. Он надеется, что у него еще есть некоторое время, что его куда-то повезут. На деле в соседнем помещении неожиданно делается выстрел в голову, после чего врач констатирует смерть, и проводятся похороны».

Родственникам тел казненных не выдают, как не сообщают и место захоронения. Олег Алкаев убежден, что это негуманно, в том числе и относительно исполнителей приговоров, которые в связи с этой секретностью морально еще больше страдают: «Для нас это дополнительные хлопоты, абсолютно. Нужно конспиративно выезжать, хоронить так, чтобы никто не понял, не догадался, не видел. Это довольно сложно, больше напоминает какой-то детектив. Словно это не выполнение государственного приговора, а какая-то мафиозная разборка. Получается, что все делается как среди бандитов».

Бывший начальник минского следственного изолятора Олег Алкаев сообщил о печальных судьбах значительной части сотрудников

милиции, которые выполняли смертные приговоры. Многие из них становятся хроническими алкоголиками и почти никто не доживает до старости. Причина в сильном психологическом стрессе, который переживают эти люди, и отсутствии для них системы медицинской реабилитации. «Большой вред для психики испытывают те, кто выполняет смертные приговоры. Вопросы реабилитации у нас вообще не стоят, кроме печально известных ста грамм. Тем более, что вид этих преступников вызывает жалость в момент исполнения приговора. Кроме сочувствия, он ничего не вызывает».

Олег Алкаев убежден, что смертную казнь в Беларуси давно нужно отменить и высказывается за безотлагательный мораторий на смертную казнь до принятия соответствующего закона: «Беларусь – это не та страна, где самые ужасные преступники, и мое мнение, что чем скорее смертную казнь отменят, тем лучше. Тем более, что она не выполняет никакой воспитательной роли, поскольку все делается тайно. Многие до сих пор считают, что никакого расстрела нет, людей якобы куда-то вывозят, делают операции, трансплантацию органов и другое».

ВВЕДЕНИЕ МОРАТОРИЯ – РЕАЛЬНО

Конституционный суд РБ высказался против смертной казни

11 марта председатель Конституционного суда Григорий Василевич объявил заключение, в соответствии с которым суд считает возможным введение моратория на смертную казнь или полную отмену смертной казни. Он добавил, что соответствующее решение могут принять руководитель государства и парламент.

Сразу после вынесения вердикта инициатор запроса в Конституционный суд депутат Палаты представителей Андрей Нореико сказал:

«Я, конечно же, доволен. Считаю, что это максимально хорошее решение. Я думаю, что нужно обратиться в Палату представителей в рамках решения Конституционного суда о внесении изменений в Уголовный ко-

декс. Сейчас стоит вопрос о парламенте – поддержат ли меня мои коллеги?»

Таким образом, 11 марта появились юридические основания для того, чтобы продолжать борьбу за введение моратория на смертную казнь или даже отмену смертной казни. При этом стоит напомнить: по результатам так называемого референдума 1996 года 80 процентов населения высказались против отмены смертного наказания. Но в заключении Конституционного суда упоминается, что, в первых, голосование имело только рекомендательный характер, а во-вторых, в то время в белорусском законодательстве не было такой серьезной альтернативы, как пожизненное заключение.

Решения Конституционного суда, в соответствии с законом, являются окончательными, обжалованию и опротестованию не подлежат. А что будет, если, например, большинство Палаты представителей не поддержит решение суда? Этот вопрос корреспондент Радио Свобода задал члену Конституционного суда первого состава, доктору юридических наук Михаилу Пастухову, который сказал: «Произойдет то, что произойдет: вопрос не будет решен. Он может положительно решиться при условии, если будет предварительно согласован с руководителем государства. Более того, если Лукашенко лично иницирует эту проблему перед депутатами, тогда она, безусловно, решится».

«МЫ ХОТЕЛИ БЫ ОТДАТЬ ДОЛГ СО ВРЕМЕН ХАРТИИ-77...»

Сенатор Зденек Барта (представитель Христианско-демократической унии – Чехословацкой народной партии) вместе с заместителем омбудсмана Анной Шабатовой участвовали в работе Форума правозащитников, который проходил в январе в Минске. Корреспонденту Инфосервиса он рассказал о своих впечатлениях от конференции, о тоталитаризме в Беларуси и о том, как может опыт чехословацких диссидентов помочь в борьбе с авторитарным режимом Александра Лукашенко.

— Ради визита в Беларусь вы преждевременно прервали попытку прожить месяц на минимальную зарплату, чем, возможно, не оправдали надежд некоторых своих избирателей. Имело ли это смысл?

— Смысл, безусловно, был. Прежде чем согласиться на визит, я долго думал, к тому же сенат в это время проводил обсуждение некоторых очень важных законов. Почему я наконец согласился? Это было стремление вернуть долг, который есть у нас еще со времен коммунистического режима. В то время я был в Хартии-77, и нам очень помогало, когда к нам приезжали люди с Запада. Материально, а самое главное, морально нас поддерживали. Во время визита мы могли передать приветствия от Вацлава Гавела и Пэтра Питгарта, которые имеют огромное доверие в мире. А когда дошло до некоторых споров между делегатами Форума, например, между сторонниками белорусизации и еврейскими организациями, то мы стремились им объяснить, что более важным является единство организаций, впервые собравшихся вместе.

— Вы сказали о несогласии между участниками конференции. Оно было настолько сильным, что может привести к неспособности эффективно бороться против режима Лукашенко?

— Несогласие появилось только на заключительном обсуждении резолюций. Тогда взял слово представитель еврейской организации, который пытался включить еще и протест против разрушения синагог и святых мест. Свои интересы хотели продвинуть и защитники белорусизации. Но это были мелкие несогласованности – все остальное было монолитно в единстве.

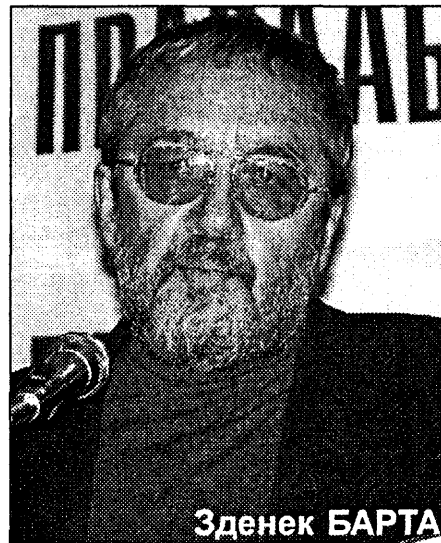
— Вы приехали в Минск на конференцию, которая по своей сути была направлена против режима. Как отнесся к этой акции режим? Все проходило подпольно или место проведения было окружено милицией?

— Ничего такого не было. Режим просто игнорировал эту акцию.

— А вы чувствовали какое-то преследование на себе?

— Мы прилетели в Вильнюс, а там нас ожидали сотрудники чешского посольства, с которыми мы поехали в Минск. Мы ожидали чего-то подобного на то, что было у нас во времена коммунистического режима. Но белорусский режим другой, не так открыто репрессивный. К насилию он обращается тогда, когда, например, нужно разогнать демонстрацию... Проблема и в том, что кто угодно из официальных структур может быть отозван, если не будет нравиться Лукашенко, что реально и происходит. Особый лик режима я увидел в разговоре с руководителем Белорусского гуманитарного лица. Режим с одной стороны использует юридические зацепки, чтобы лиц закрыть, а с другой стороны терпит массовые протесты учащихся и учителей и оставляет существование школы в полулегальном состоянии. Возможно, это из-за того, что наибольшая поддержка режима на деревне, и поэтому он не чувствует необходимости против своих противников принимать радикальные шаги.

— Положение в Беларуси по сравнению с другими постсоветскими странами не является самым худшим. Большинство граждан имеют работу, функционируют колхозы, режим держит коррупцию под каблуком. Не является ли это результатом праг-



Зденек БАРТА.

матичного подхода, когда Лукашенко заявляет: «Да будем немного жесткими, но зато не отдадим разворовать свою страну, как это было в России, на Украине или в Грузии» — в противоположность идеалистическому подходу: «Демократия любой ценой?»

— Страх того, что при ослаблении режима дойдет до расхищения, есть всегда. Из своей деятельности в Чешском национальном совете хорошо знаю, что и у нас сразу после краха коммунистического режима сознательно не были приняты некоторые нормы, которые помешали расхищению. Был, например, упразднен параграф о расхищении социалистической собственности, а никакая иная юридическая норма его не заменила. Можно идти двумя путями: установить демократию и одновременно ввести в практику такие предостережения, которые бы запретили расхищение и стихийный распад некоторых структур. Страшилки о том, что могло быть и хуже, являются всего только лукашенковскими зацепками, чтобы защитить способ правления своего режима.

— Не сложилось ли у вас впечатление, что усилия белорусской оппозиции и правозащитников направляются на другой, экстремальный вариант — полное освобождение от режима, к которому постсоветское общество еще не готово?

— Демократия возможна только на поле, где игроки придерживаются правил. В ситуации, когда один из игроков нарушает правила — его удаляют. Но если правила нарушают все, то игра теряет смысл. Вдруг выходит какой-то дик-

татор и говорит: «Я наведу порядок!» Это правда. Но также правда, что через постепенную работу неправительственных организаций к демократии тоже придет.

— У вас есть опыт борьбы с коммунистическим режимом в Чехословакии. Возможно ли его использовать сейчас в Беларуси?

— Мы поддержали часть оппозиции, которая группируется вокруг движения «Весна», имеющего стратегию, подобную на нашу в Хартии-77. Они, как и мы, стремятся напоминать режиму, который подписался под определенными международными обязательствами в области прав человека и должен их выполнять. Я считаю, что это для Беларуси — наилучший путь: заставлять режим, чтобы он выполнял свои собственные законы.

— Говорили ли вы о том, как в будущем помешать избирательным манипуляциям?

— Сами делегаты были в этом скептиками. Они нам говорили, что пока избиратели будут иметь возможность голосовать за неделю до выборов, когда на участки ходит электорат Лукашенко, то комиссии будут манипулировать с голосами как им захочется, и трудно с этим что-то сделать.

— Вы можете сейчас подвести итоги своего визита. Как вы можете помочь борьбе за демократию в Беларуси со своего сенатского кресла?

— Прежде всего хочу получить поддержку у своих коллег по сенату в деле Белорусского гуманитарного лица, чтобы приложить усилия для дальнейшего его существования. Также хочу снова посетить Беларусь. На этот раз уже не на конгресс, а чтобы пожить среди людей, завязать контакты и при более длительном пребывании узнать, чем еще смогу им помочь.

— Вы считаете, что вас сенаторы внимательно выслушают?

— Я оптимист. Деятельность, направленную на поддержку в области прав человека, поддерживают председатель сената Пэтр Питгарт, его заместитель Ян Румл, позитивно к моему визиту отнеслась и партия, которая номинировала меня в сенат. Хуже с коммунистами, но их, к сожалению, в сенате немного.

Беседовал
Томаш ВЛАХ.

Перевод с чешского —
Ильи Глыбовского.

Право на свободу. Бюллетень Правозащитного центра "Вясна".
Выходит два раза в месяц на белорусском, английском и русском языках.
Тираж 299 экземпляров. Редактор Алесь БЯЛЯЦКИ.
Перепечатка — только со ссылкой на бюллетень "Право на свободу".

Адрес редакции:
220012 Минск, а/с 20.
E-mail: viasna@spring96.org
www.spring96.org

В номере
использованы
фотоснимки из архива
ПЦ "Вясна"